



PANTONE®

**Обучение компании X-RITE AND
PANTONE по вопросам борьбы с
коррупцией и соблюдения
нормативных требований для третьих**

Russian

Тренинг компании X-RITE AND PANTONE по вопросам борьбы с коррупцией и соблюдения нормативных требований для третьих сторон

Для дистрибьюторов, торговых посредников и торговых представителей

Заявление о соблюдении нормативных требований

Будучи одной из компаний группы Danaher, мы стремимся достичь высокого уровня деловой этики в нашей деятельности и требуем того же от всех участников нашей торговой сети. Деловая этика и соблюдение законодательства крайне важны для коммерческого успеха. Зная и соблюдая законы всех стран, где мы ведем деятельность, мы можем выстраивать свою репутацию и обеспечить непрерывность деятельности, избежав последствий в связи с несоблюдением нормативных и правовых требований.

Мы ожидаем, что вы воспользуетесь горячей линией Speak Up!, если вам станет известно о нарушении законодательства, нормативного требования или наших «Стандартов поведения» в связи с деятельностью X-RITE AND PANTONE. Доступ к «горячей линии» программы по вопросам соответствия деловой этики и соблюдения законодательства (www.danaherintegrity.com) имеют наши деловые партнеры по всему миру, чтобы сообщать о нарушениях в режиме онлайн или по телефону (звонки бесплатные). Мы просим вас скачать и прочитать наши «Стандарты поведения». Пожалуйста, обратитесь за нашими «Стандартами поведения» на веб-сайт:

<http://www.danaher.com/our-culture/integrity-and-compliance>

Обучение и рассматриваемые темы

Периодические тренинги способствует пониманию важности соблюдения нормативных требований. Осведомленность о потенциальных рисках и умение их избежать принесут пользу нам всем.

Эти обновленные учебные материалы помогут понять важность соблюдения антикоррупционных норм, а также разъяснят некоторые важные темы, касающиеся соблюдения нормативных требований. Эти материалы имеют своей целью предоставить простое руководство по следующим темам:

- (1) Борьба с коррупцией и запрет на взятничество или незаконные выплаты;

- (2) Запрет на торговлю со странами, в отношении которых действует эмбарго, и с лицами/организациями, в отношении которых действует запрет;
- (3) Напоминание о правилах в отношении жидкостей и прекурсоров наркотических веществ (исходных продуктов) X-RITE AND PANTONE;
- (4) Напоминание о необходимости контроля соблюдения правил и норм, действующих в отношении импорта нашей продукции;
- (5) Другие напоминания (относительно привлечения субподрядчиков, изменения нашей деятельности и обмена сообщениями с вами)

Мы благодарим вас за время, которое вы уделяете изучению этих материалов, и с нетерпением ждем следующей встречи с вами.

X-RITE AND PANTONE

Борьба с коррупцией и запрет на взяточничество

В США и других странах действует множество законов, запрещающих взяточничество. Антикоррупционная политика X-RITE AND PANTONE всё упрощает. Взяточничество запрещено при любых обстоятельствах.

- Вам запрещено предлагать что-либо ценное или обещать что-либо ценное (даже если за таким обещанием не последует никаких действий) кому-либо в целях незаконного получения коммерческого преимущества. Это будет рассматриваться как взятка.
- Взяточничество относится не только к деньгам. Оно также может относиться к «платежам, подаркам и ценным предметам». Запрещаются любые предложения, которые имеют своей целью оказать на кого-либо давление, чтобы получить незаслуженное преимущество. К ним относятся предложения: наличных платежей, товаров, услуг, одолжений, билетов на развлекательное мероприятие, ссуд, благотворительных пожертвований, пожертвований на политические цели, специальных скидок, проживания в гостиничном номере, трудоустройства, предложения членам семьи, подарков (независимо от ценности) и другого, что представляет ценность для получателя или лиц, связанных с получателем (например, родственников, друзей и деловых партнеров).
- Данное правило о запрете на взяточничество или незаконные выплаты применяется к государственным служащим или частным лицам / частным компаниям.
- Также запрещается «косвенное» взяточничество. Иными словами, другим лицам запрещается осуществлять выплаты от вашего лица.

К продавцам компании X-RITE AND PANTONE (будь то дистрибьюторы, торговые посредники, торговые представители или агенты), подозреваемым в осуществлении незаконных выплат или во взяточничестве, будут применяться строгие меры со стороны компании X-RITE AND PANTONE, включая немедленное прекращение деловых отношений. Они также могут понести уголовную ответственность и прочие административные и уголовные меры наказания.

Простые примеры

- Ваш торговый представитель не вправе предлагать билеты на спортивное мероприятие в целях заключения сделки.
- Ваш сотрудник не вправе предлагать подарок государственному служащему в попытке получить государственный заказ или заручиться благорасположением для получения лицензий на импорт.
- Вы не вправе давать согласие выплатить конечному пользователю 10% от покупной цены, чтобы обеспечить покупку оборудования конечным пользователем («откат»).

Законные подарки/расходы

Предложение подарков не приветствуется. Мы хотим, чтобы наши дистрибьюторы, торговые посредники и торговые агенты конкурировали на основании опыта в области торговли и обслуживания, а также преимущества продукции X-RITE AND PANTONE.

Однако, если это допускается местным законодательством и политикой вашей компании, разрешаются небольшие подарки (например, предметы с логотипом компании) или развлекательные мероприятия в разумных пределах только негосударственным клиентам, которые не имеют своей целью оказывать влияние на деловые операции.

Небольшие подарки (такие как предметы с логотипом компании) или развлекательные мероприятия (например, скромный деловой обед), не имеющие своей целью повлиять на деловые операции, допускаются, если:

- подарок/развлекательное мероприятие имеет номинальную стоимость;
- подарок/развлекательное мероприятие является обычной практикой в вашей отрасли или деятельности;
- подарок/развлекательное мероприятие считается законным согласно местному законодательству; и
- подарок/развлекательное мероприятие предлагается и принимается без прямой или косвенной договоренности о том, что это связывает получателя какими-либо обязательствами.

Помните! То, что кажется подарком одному человеку, может рассматриваться как взятка другим. Если у вас имеются сомнения, то предлагать подарки не следует.

Как мне поступить, если я считаю, что меня просят осуществить незаконную выплату?

Если вы сомневаетесь в законности запрашиваемой выплаты, такую выплату осуществлять **не** следует. Вместо этого вам следует:

- вежливо, но решительно: объяснить, что политика компании запрещает такие выплаты;
- объяснить, что это может повлечь за собой серьезные последствия и вы можете немедленно потерять работу;
- сообщить, что политика вашей компании требует, чтобы все выплаты/сборы регистрировались в отчетах с указанием информации о выплате, включая имя и другую идентифицирующую информацию о том, где была осуществлена выплата;
- отказаться от альтернативных решений, предлагаемых запрашивающим лицом, таких как выплата денежных средств другим способом (например, нечеткое описание платежа в счете-фактуре или осуществление выплаты третьей стороне). Вежливо, но решительно отклоните любые такие альтернативы.

Если вы оказались в рискованном положении, обратитесь к контактными лицам X-RITE AND PANTONE. При необходимости они направят ваши вопросы в юридический отдел X-RITE AND PANTONE.

**Правила импорта/экспорта: Запрет на поставки
в страны, в отношении которых действует эмбарго, и лицам, в отношении
которых действует запрет**

Настоящее руководство имеет своей целью объяснить меры экспортного контроля и санкции, которым компания X-RITE AND PANTONE обязана следовать и которые являются обязательными для вас. Несоблюдение этих правил может повлечь за собой административные и уголовные санкции против вашей компании и немедленное прекращение деловых отношений. Убедитесь, что все ваши сотрудники отделов продаж, поставок и прочих отделов ознакомились с этими ограничениями.

Компания X-RITE AND PANTONE и другие компании группы X-RITE AND PANTONE входят в состав корпорации Danaher, зарегистрированной в США. Компании группы X-RITE AND PANTONE обязаны соблюдать ряд нормативно-правовых актов США, которые регламентируют перевозку, экспорт, реэкспорт или утилизацию продукции или технических данных.

Ограничения по странам

Компании X-RITE AND PANTONE запрещается продавать продукцию, если ей известно, должно быть известно или если она подозревает, что товар будет поставляться в одну из следующих стран:

- Куба
- Иран
- КНДР
- Судан
- Сирия

В этих странах эмбарго действует в отношении всех сегментов рынка. (Даже если для продаж в определенные страны существовали бы некоторые исключения, для этого потребуется лицензия и разрешение от государственных органов США.)

Ограничения по лицам/потребителям

Во многих странах, включая США, действуют правила, запрещающие торговлю с определенными лицами или компаниями, в отношении которых действует запрет или имеются санкции (вне зависимости от того, в какой стране они находятся). Вы обязаны обеспечить соблюдение всех применимых к вам правил в вашей стране, а также перечней субъектов санкций в США и Европейском Союзе. Ссылки приводятся ниже.

США – сводный список http://export.gov/ecr/eg_main_023148.asp	ЕС – сводный список http://eeas.europa.eu/cfsp/sanctions/consol-list_en.htm
---	--

Рекомендуемые процедуры для продавцов по защите от реэкспорта или незаконной перепродажи

Вы обязаны разработать и внедрить процедуры, которые помогут вам обеспечить, чтобы физические и юридические лица, с которыми вы торгуете, не продавали продукцию компании X-RITE AND PANTONE странам, в отношении которых действует эмбарго («реэкспорт» товаров в страны, на которые наложено эмбарго).

Вы обязаны разработать и внедрить стандартную процедуру, которая позволит вам узнавать, прежде чем принять заказ, какая страна является конечным пунктом назначения продукции. Если в отношении этой страны действует эмбарго, вам не следует выполнять операцию продажи. Вы также обязаны проверять имена своих клиентов по перечням субъектов санкций, приведенных на предыдущей странице.

Кроме того, вам также следует обращать внимание на «индикаторы риска», то есть ситуации, обстоятельства которых могут указывать на то, что товар следует в страну, в отношении которой действует эмбарго, либо поставляется компании или лицу, в отношении которых действует запрет. Если вы заметите «индикаторы риска» и не можете получить подтверждение того, что товар не направляется в страну, в отношении которой действует эмбарго, вам следует **отклонить** такой заказ. «Индикаторы риска» включают:

- Клиент или закупщик не желает предоставлять информацию о конечном или единственном назначении продукции.
- Характеристики продукции не соответствуют сфере деятельности покупателя или стране, куда будет поставляться продукция.
- Заказ на поставку продукции не сопоставим с уровнем технического прогресса страны, в которую он отправляется.
- Клиент хочет оплатить очень дорогую продукцию наличными, когда условия купли-продажи в такой ситуации, как правило, подразумевают кредитование.
- Клиент не имеет (или практически не имеет) опыта в данной сфере деятельности.
- Клиент не знаком с производительными характеристиками продукции, но все равно желает ее приобрести.
- Клиент отказывается от стандартных услуг по установке, обучению и техническому обслуживанию.
- Даты поставок являются неопределенными, или доставка запланирована в труднодоступные места назначения.
- В качестве конечного пункта назначения продукции указывается экспедиторская фирма.
- Маршрут доставки не соответствует продукции и месту назначения.
- Покупатель уходит от вопросов и, в частности, не объясняет, предназначается ли товар для внутреннего пользования, для экспорта или реэкспорта.

Правила и нормативы в отношении продукции Разрешения, сертификаты, регистрация и маркировка

Во многих странах установлены правила и положения, касающиеся безопасности, эффективности, воздействия на окружающую среду и электромагнитных помех, вызываемых продукцией, продаваемой в этих странах. Эти требования могут часто меняться, а таможенные органы могут налагать арест или конфисковать продукцию, не отвечающую соответствующим требованиям, даже если вы не знаете такого правила или нормы.

Требования к продукции могут включать в себя:

- Предварительное согласование: требование о том, что продукция должна быть проверена государственным органом или органом, уполномоченным на проведение тестирования для обеспечения соответствия определенному стандарту или требованию по маркировке.
- Сертификация: требование о том, что к импортируемой продукции должен прилагаться сертификат, подтверждающий соответствие такой продукции требованиям определенных стандартов.
- Регистрация: некоторые страны требуют, чтобы местная компания прошла государственную регистрацию, прежде чем может быть импортирована некоторая продукция.
- Маркировка: в некоторых странах действуют специальные требования в отношении маркировки, которые могут включать требования в отношении специальных знаков или страны происхождения. Также может существовать требование о том, чтобы этикетка была составлена на определенном языке или языках.

Мы рекомендуем постоянно отслеживать правила и нормы, действующие в отношении продукции, чтобы уяснить требования до размещения заказа во избежание конфискации или наложения ареста на импортируемую продукцию.

Что делать?

1. Убедитесь, что вы понимаете действующие в вашей стране требования в отношении продукции, которую вы импортируете. Мы рекомендуем следующие общие источники информации, которые могут помочь вам в понимании требований, применимых к продукции, которую вы импортируете:

- местные торговые организации или Торговая палата;
- таможенный брокер или адвокат;
- Технический барьер Всемирной торговой организации для системы управления торговой информацией. Выберите свою страну в графе «notifying member» (уведомляющий член) и сортируйте результаты по параметру «date of distribution» (дата распространения).

<http://tbtims.wto.org/web/pages/search/notification/BasicSearch.aspx>

2. Отслеживайте изменения в правилах и нормах

3. Пожалуйста, сообщите представителю X-RITE AND PANTONE, если вы обнаружили правило или норму, применимые к продукции X-RITE AND PANTONE, для соблюдения которых вам требуется помощь со стороны X-RITE AND PANTONE. При обращении к представителю X-RITE AND PANTONE приложите копию правила или нормы. X-RITE AND PANTONE рассмотрит требование и окажет помощь, насколько это будет возможно. Пожалуйста, обратите внимание, что нормы и правила, не учитываемые при определении статуса продукции в отношении ее соответствия требованиям, могут потребовать дополнительных затрат на приведение продукта в соответствие с такими требованиями.

Суб-дистрибьюторы, дилеры, агенты или реселлеры

Наше соглашение с вами ограничивает вашу способность назначать суб-дистрибьюторов, дилеров, агентов или реселлеров без нашего письменного согласия. Пожалуйста, обратитесь к вашему представителю X-RITE AND PANTONE, если вы планируете привлекать третьи лица для продажи или обслуживания нашей продукции. Пожалуйста, сообщите вашему представителю X-RITE AND PANTONE имя, адрес и владельца (владельцев) третьей стороны, которую вы планируете привлечь.

Изменения названия компании, права собственности, адреса, банковской информации и номера плательщика налога/НДС

Мы просим вас незамедлительно сообщать своему представителю компании X-RITE AND PANTONE о любых изменениях названия компании, права собственности, адреса, банковской информации или идентификационных номеров плательщика налога/НДС. Эта информация используется для обновления наших бизнес-систем и наших учетных данных о соответствии требованиям.

Наши электронные сообщения вам

Наши сотрудники будут общаться с вами только через официальный адрес электронной почты X-RITE AND PANTONE, заканчивающийся на «xrite.com or pantone.com». Сотрудники не должны обмениваться сообщениями с вами, используя личный адрес электронной почты. Если вы получаете по электронной почте письмо якобы от сотрудника компании X-RITE AND PANTONE с неофициального адреса электронной почты, пожалуйста, позвоните такому сотруднику или вашему представителю X-RITE AND PANTONE, чтобы подтвердить содержание сообщения электронной почты.